

ΤΡΙΣ. (Παιάνει ἔνα ποτήρι καὶ τὸ θυώνει μὲ τεντωμένο χέρι.)

Κύριε δὲ Θεός μου, ποὺ κρατεῖς τὸν κόσμο, καθὼς κρατεῖ στὸ χέρι περιστέρι δὲ ἀνθρωπος· ἀν μπροστά σου βρήκε χάρη, θερζίοντας τὴν πλάνη τῶν ἀπίστων, ἡ σπάθα μου· θροφή γιὰ μένα ἀν εἰσαι, — κάμε, ἡ ψυχὴ μου ἀγνότερη νᾶβγη ἀπὸ τὴν κρίση, καὶ ὑμνώντας Σε νᾶχω ἄγγικη πάντα τῇ θητῇ μου Ἀγάπῃ!

(Πίνει τὸ κρασὶ τοῦ ποτηριοῦ του.)

ΙΖΟΛ. (μιμούμενη τὰ κινήματα τοῦ Τριστάνου.)

Ἄγια Παρθένα, σὺ ποὺ μ' ὅγιο φέγγος φλέγεσαι ἀγνή, καὶ ἀπλώνεις καὶ διπλώνεις τὰ τείχη τούρανος, σὰν ἀχγὰ πέπλα, — στὴν κρίση αὐτὴ δᾶσε μου. Σὺ βοήθεια, καὶ δεῖξε Σὺ τῇ μοίρᾳ μου σ' ἐμένα!

(Πίνει καὶ αὐτὴ ἀπὸ τὸ ποτήρι της.)

(Κάτι σὰν αἰθέριο μεθῆσι καὶ γλυκὸ παραμῆλημα καὶ ὄνειρευτὴ τρεμούλια κυριεύει τὰ φρένα τῶν δυὸ ἐρωμένων. Ἀλληλοκοιτάζονται σὰν ἐκστατικοὶ καὶ μαγεμένοι. Τὸ γιατροσόφι τῆς μάγισσας δὲν μπρέσει νὰ λυώσῃ τὸ πρῶτο μαγικὸ πιοτὸ ποὺ εἶχανε πιεῖ στὸ καράβι, τότε ποὺ δὲ Τριστάνος ἔφερνε τὴν δημορφὴ κυρὰ στὸ Ρήγα Μάρκο. Φαίνεται μάλιστα σὰ νὰ δίνῃ νέα θροφή στὸ φλογερό τους αἷμα καὶ στὸν ἔρωτά τους. Τώρα τὸ δεῖλι ἀρχίζει καὶ γέρνει στὴ μακρινὴ θάλασσα ποὺ ἀπλώνεται καὶ φρίσσει σὰν πορφυρὴ χλαμύδα. Σκορπίζονται δεμάτια οἱ χρυσαφίες ἀχτίνες στὴ μεγάλη αἴθουσα, δπου οἱ ζωγραφίες στοὺς τοίχους φαίνονται σὰ ζωντανεμένες γιὰ νὰ δεχτούνει καὶ στεφανώσουνε τὸ ἐρωτικὸ παραμῆλημα τῆς Ρήγισσας καὶ τοῦ ἵπποτη. Στὰ πρῶτα λόγια τῆς Ἰζόλδης, ἡ Βραγγιάνα ξεγλιστράει καὶ φεύγει σιωπηλή, χαρούμενη δῆμως, γιατὶ τὸ εἰδὲ πιὰ πῶς μένει ἀνώφελο τὸ νέο μαγιοβάτον.)

ΙΖΟΛ. Τριστάνε, ποὺ εἶμαι; ποὺ εἶσαι;

ΤΡΙΣ. Ἰζόλδη, Ἰζόλδη!

σ' ἀναζητῶ μὲ μάτια θαμπωμένα· ποὺ εἶσαι;

ΙΖΟΛ. Δὲν εἰν' ἕδω τῷραϊο καράβι, ποὺ λάμνει ἀπ' τὴν Ἰρλάντα; — Μιὰ κοράνα ἔβαλ' ἕδω ἡ μητέρα μου, καὶ τόσα φορέματα ὅσοι μῆνες, καὶ ξαμίτια τῆς Ταρταρίας· κ' ἔβαλε καὶ μιὰ ζώνη χρυσή, μ' ὅγδοντα περαστὰ πετράδια, κ' ἔβαλε κ' ἔνα μαγικὸ βοτάνι.

Ἐδῶ δὲν εἶναι ἡ νυφικά μου τέντα,

καὶ τάρμενο μὲ τὸ μεγάλον ἥσκιο

ποὺ κρύβει μέσα τὴν μορφὴ τοῦ Χάρου;

ΤΡΙΣ. Τάρμενο ἕδω 'ναι, κ' ἡ τέντα σου ἕδω 'ναι, μὰ λάμπει μέσα ἡ μορφὴ τῆς Ἀγάπης!

Κοίτα καὶ χαίρου! Απ' τὸ αἷμα τῆς καρδιᾶς μου χλωρὸ δεντρὸ φυτρώνει, μ' ὅλα τάνθη

στεφανωμένο, καὶ πετάει βλαστάρια, ποὺ πλέκει στὴν καρδιά σου, καὶ στὸ νού σου, καὶ στὸ γλυκό σου πόθο!

ΙΖΟΛ. "Αχ! κάθε ἀγώνας μάταιος. Ζῆ, τὸ ἐρωτικὸ βοτάνι, καὶ ξανανθίζει ὀλόφρεγγο, καὶ διστράφτει! Στὴν κόμη καὶ στὸ μέτωπο ἔνα φέγγος λάμπει, καὶ νά! γύρω μὲ ζώνουν πλήθος οἱ σπίθες, καὶ τυλίγει τὸ κορμί μου χιτώνας ὀλοπόρφυρος, ποὺ μοιᾶζει σὰν ψφαντός μὲ θεῖον αἷμα! — Ωμέναι, Τριστάνε! ποὺ δὲν πίστενε ἡ καρδιά μου! Σφάξε με, πόμπεψέ με, παιδεψέ με! Μ' ἀνούξε πρῶτα τὴ γλυκειά σου ἀγκάλη, καὶ σφίξε με στὰ στήθια, ὃς ποὺ ἡ καρδιά μου νὰ σπάσῃ καὶ νὰ κλάψῃ μ' ἔναι πλάμα τόσο γλυκό, ποὺ δὲν τὸ θρήνησε ἀλλι!

ΤΡΙΣ. Ἰζόλδη μου, σὲ συγωρῶ. — Σοῦ ἀνοίγω τὴν ἀγκάλια μου. Σοῦ είχα τραγουδήσει: «Γλυκειά μου ἀγάπη, κάμε τὸ ἔλεός σου, καὶ μή μ' ἀπαρνηθῆς, ποὺ είσαι γιὰ μένα τὸ ἀλικό ρόδο, νερὸ καὶ θροφή μου!» "Επιασε ἡ εὐκή μου, κι ἀν τὰ ουράνια σκίσουν, κι ἀν πεταχτούνε ἀπὸ τὴ γῆ σαΐττες, ἔνας σὲ δυὸ κορμιὰ πάντα θὰ ζοῦμε, στὰ πέλαγα, μέσ' στὰ νησιά, στὰ δάση, στὸ χαραμέρι καὶ στὸ γέρμα τοῦ ἥλιου.

ΙΖΟΛ. Στοῦ ἥλιου τὸ γέρμα, ποὺ γυρνοῦν θὲ δρες, στὸν κόρφο του θὰ μᾶς κοιμῆῃ ὁ λόγγος· ἡ τυφλὴ Νύχτα, οἱ ἀνεμοι κ' οἱ μπρόρες, θὰ λάμπουνε γιὰ μᾶς, σὰν τὴν αὐγούλα.

ΤΡΙΣ. Μὲ τὸ τραγούδι θὰ ξυπνῶ τάηδόνια, τὰ βιτοπούλια καὶ τοὺς ἀσπρούς γλάρους· καὶ στούρανον τὸ διάφανο σεντέφι, γλυκὰ θὴ φτερονυγίζουν τὰ φιλιά μας.

ΙΖΟΛ. Καὶ θὰ γυρνᾶς τὴν ἀνθισμένη αὐγούλα μὲ τῆς δροσιᾶς τάστερια ραντισμένος: ξεψύχησε στὴ σπάθα σου ἡ λαφίνα, μὰ ἔγω στὴν ἀγκάλια σου ζωντανεύω!

ΤΡΙΣ. Κοιμᾶσαι, κ' ἡ μορφή σου εἰν' ἀσπρο κρίνο, τὰ μάτια σου δυὸ γιούλια εἶναι κλεισμένα! Γέρνει τὸ δεῖλι· κι ὁ ἥλιος μὲ ἀρμονία τολόμορφο κορμί σου χρυσοντύνει.

ΙΖΟΛ. Ἄναφτει ὁ κλῶνος, καὶ σ.ιθίζει ἡ φλόγα...

ΤΡΙΣ. Κ' ἡ ἀγράμπελη τὸν πλάτανο ἀγκαλιάζει...

ΙΖΟΛ. Κ' εἶναι ὅλη μου ἡ ζωὴ στὴν ἀγκάλια σου...

ΤΡΙΣ. "Ολη ἡ ψυχὴ μου στὸ γλυκό σου στόμα! (Οἱ δυὸ ἐρωμένοι ἀγκαλιάζονται καὶ φιλιούνται τρελά. Στὸ βριαδινὸ σκοτάδι ποὺ τοὺς περιτυλίγει, κομμένο πότε-πότε ἀπὸ τὶς τελευταῖς ἀναλαμπὲς τοῦ ἥλιου, ἀκούνται ὁ ἀνασασμὸς ἀπὸ τὰ στήθια τους. "Αξαφνά δῆμως ἡ Ἰζόλδη, σὰ νὰ κυριεύεται ἀπὸ ξαφνικὴ τρομάρια, τινάζεται πέρ' ἀπὸ τὸν Τριστάνο.)

ΙΖΟΛ. Τριστάνε! ὁλιμέ, Τριστάνε!

ΤΡΙΣ. Τί τροιμάζεις;

ΙΖΟΛ. Σὰ σύρσιμο σαΐττας πενή ξαμώνει στοῦ δοξαριοῦ τὴν κόρδα!

ΤΡΙΣ. "Ονειρο βλέπεις!